

# DISOLEATORE A NASTRO LN850

## RASEN N 300 MAXI

### MANUALE D'ISTRUZIONI DI USO E MANUTENZIONE

Lingua Originale: Italiano



Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Landoil.

Il presente manuale di installazione, uso e manutenzione ha lo scopo di consentirLe un corretto e sicuro procedere nelle suddette fasi di utilizzo del prodotto che, siamo certi, accompagnerà il Suo lavoro per lunghi anni.

La preghiamo vivamente di fare leggere il presente manuale al personale interessato nonché al responsabile della sicurezza.

Siamo a Sua disposizione per fornire ulteriori informazioni, nonché per recepire eventuali suggerimenti per il miglioramento di questo manuale, al fine di rispondere sempre meglio alle Sue esigenze.

Landoil Technology S.r.l.

## INDICE

<b>0. AVVERTENZE GENERALI .....</b>	<b>B11</b>
<b>1. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO .....</b>	<b>B11</b>
<b>2. CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>B11</b>
<b>3. MISURE D'INGOMBRO.....</b>	<b>B11</b>
<b>4. ISTRUZIONI PER L'USO .....</b>	<b>B11</b>
4.1 UTILIZZO .....	B11
4.2 INSTALLAZIONE .....	B11
4.3 MESSA IN FUNZIONE .....	B11
4.4 MANUTENZIONE .....	B11
4.5 RACCOMANDAZIONI .....	B11
<b>5. SMONTAGGIO E SOSTITUZIONE DI PARTI DANNEGGIATE (FIG. 2) .....</b>	<b>B12</b>
<b>6. RICAMBI .....</b>	<b>B12</b>
<b>7. SMALTIMENTO .....</b>	<b>B13</b>
<b>8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....</b>	<b>B14</b>
<b>9. CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA.....</b>	<b>B15</b>

## 0. AVVERTENZE GENERALI

- Dispositivo non idoneo all'immersione
- Non porre a contatto le parti elettriche con acqua
- Non utilizzare materiali taglienti sulla cinghia, proteggerla da eventuali trucioli/scarti presenti nel liquido
- Verificare che il movimento della cinghia non sia impedito da corpi estranei
- Verificare che la tensione di rete sia idonea al funzionamento

## 1. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Il presente apparecchio, applicato alla vasca del liquido lubrorefrigerante delle macchine utensili, separa, mediante un nastro conduttore, la schiuma oleosa e l'olio esausto dal liquido refrigerante e li convoglia in un apposito recipiente per lo smaltimento. Con questo sistema il liquido refrigerante dura più a lungo e lo smaltimento delle parti esauste viene notevolmente facilitato.

## 2. CARATTERISTICHE TECNICHE

Motoriduttore: 230V ~ 50Hz - 5 rpm - 0.16A con tasto di accensione ON/OFF

Livello di emissione sonora inferiore a 60 dB(A)

Regolatore di pressione dell'aria compressa

Struttura in acciaio inox e lega leggera

Cinghia in poliuretano o PVC

Lunghezza cinghia: 5 cm

Gruppo a molla per tensionamento cinghia

Collegabile ai bordi della vasca mediante apposito morsetto e con la possibilità di posizionamento inclinato

Segnalazioni di sicurezza - Conformità CE

## 3. MISURE D'INGOMBRO

- Altezza complessiva: da 410 mm (a seconda del modello)
- Lunghezza max della parte superiore: 340 mm
- Diametro max della parte superiore: 90 mm
- Spessore: 90 mm
- Altezza del morsetto di aggancio alla vasca: 250 mm
- Pescaggio massimo da bordo vasca: da 300 mm (a seconda del modello)

## 4. ISTRUZIONI PER L'USO

### 4.1 Utilizzo

Separazione e recupero dell'olio esausto dal liquido refrigerante mediante immersione del nastro conduttore nella vasca di raccolta della macchina utensile. Con la rotazione del nastro (cinghia), il disoleatore asporta l'olio esausto attraverso uno scivolo di scarico e lo convoglia in un recipiente di smaltimento.

### 4.2 Installazione

L'apparecchio, una volta disimballato, non necessita di montaggio di parti meccaniche. Posizionare il disoleatore a bordo vasca; fissare con il morsetto che, scorrendo su guida d'acciaio, lo regola in altezza (fig. 2). Collegare l'apposito dispositivo all'erogatore dell'aria compressa; immergere la cannula nella vasca e posizionarla a monte del disoleatore in modo che l'aria compressa, entrando nelle emulsioni, immetta ossigeno e convogli l'olio esausto verso il dispositivo.

### 4.3 Messa in funzione

Collegare il trasformatore ad una presa di corrente da 230 V; comandare l'accensione e lo spegnimento con l'apposito interruttore rosso ON/OFF. È consigliabile prevedere una protezione termica.

### 4.4 Manutenzione

Controllare mensilmente il serraggio di tutta la viteria.

 Effettuare una pulizia periodica del dispositivo per evitare che i residui di lavorazione ostruiscano le parti meccaniche e causino, nel tempo, una precoce usura del motore. Si raccomanda di togliere alimentazione di dispositivo prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

### 4.5 Raccomandazioni

In caso di prolungato periodo di fermo macchina si raccomanda di estrarre in disoleatore dalle emulsioni.

 Non modificare la posizione originale del raschiaolio: aumentando l'inclinazione del raschiaolio non si ottiene un migliore raschiamento ma una maggiore pressione del raschiaolio sulla cinghia. Questa forzatura comporta, nel tempo, una precoce usura della cinghia e di conseguenza un maggiore sforzo del motoriduttore.

## 5. SMONTAGGIO E SOSTITUZIONE DI PARTI DANNEGGIATE (FIG. 2)

L'apparecchio si smonta utilizzando chiavi a stella, inglese e brugola

### A Smontaggio parti elettriche

Svitare le due viti (pos. 1) e togliere il coperchio lato motore (pos. 2), estrarre i connettori e sfilare.

### B Sostituzione della cinghia:

Svitare le due viti (pos. 3), svitare le due viti (pos. 4) dei perni forcelle tenditrici, togliere la paretina in acciaio (pos. 5) ed estrarre la cinghia.

Procedere alla sostituzione e al rimontaggio a ritroso dei componenti, facendo attenzione che i perni inferiori (pos. 6) vengano rimessi nella posizione originale per evitare un anomalo tiraggio della cinghia che provocherebbe danni al motore.

### C Sostituzione motoriduttore:

Procedere come indicato ai punti **A** e **B** poi allentare il grano (pos. 7) e sfilare la puleggia (pos.8) con il perno motore (pos. 9). Svitare la vite (pos. 10) e togliere il carter (pos. 11). Svitare infine le quattro viti (pos. 12) ed estrarre il motoriduttore.

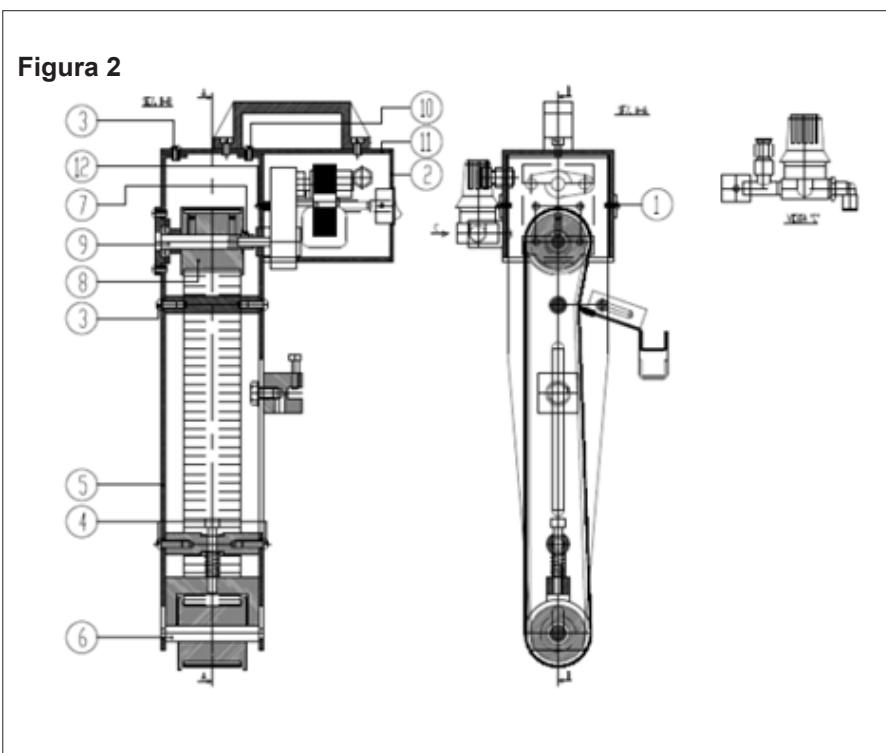
Effettuare la sostituzione delle parti danneggiate e procedere a ritroso al montaggio dei componenti.

### D Sostituzione livellostato (per le macchine che ne sono equipaggiate):

Svitare le due viti M4 poste sulle alette del tappo per carter ed estrarre il tappo stesso. Allentare il pressacavo di uscita del livellostato.

Sfilare il capocorda (filo rosso) del livellostato dall'interruttore ON/OFF e il filo nero e marrone dal morsetto. Inserire nel pressacavo il nuovo livellostato. Collegare nel capocorda il filo rosso in uscita dal livellostato e quindi inserire il capocorda nell'interruttore ON/OFF. Collegare nel morsetto il filo nero in uscita dal livellostato con il filo marrone in uscita dal motoriduttore. Riposizionare e richiudere il carter.

Figura 2



### ATTENZIONE!

Apparecchio alimentato ad energia elettrica da utilizzare con tutti gli accorgimenti riservati a questa categoria di prodotti. Il collegamento alla linea di alimentazione deve avvenire nel rispetto delle normative di legge e prevedono i dispositivi di sicurezza contro le sovraccorrenti e sovratensioni.

## 6. RICAMBI

CODICE TECNICO	DESCRIZIONE
<b>H4043N3050R</b>	CINGHIA
<b>H4043NRMMAXI</b>	MOTORE
<b>H4043RSCMAXI</b>	RASCHIAOLIO
<b>H4043N30RLV</b>	LIVELLOSTATO

## 7. SMALTIMENTO



Prima di procedere con la demolizione scollegare la macchina (o “quasi macchina”) dalla fonte di energia elettrica. Disinserire anche l’alimentazione elettrica generale di tutti i quadri di comando delle eventuali macchine alle quali è collegata. Accertarsi che non ci siano parti in condizioni di equilibrio instabile.

Lo smantellamento alla fine del ciclo produttivo, sia per il termine della vita utile sia perché non più necessario, richiede la presenza di personale formato e informato sui rischi presenti, dotato dei dispositivi di protezione individuale e delle attrezzature per effettuare lo smontaggio delle parti in sicurezza.



La macchina si compone di diversi materiali e ciascuno di essi dovrà essere trattato in conformità alle leggi in vigore al momento della demolizione, nessun materiale deve essere disperso nell’ambiente. In particolare la macchina si compone principalmente dei seguenti materiali:

**Acciaio:** Struttura, parti meccaniche.

**Alluminio:** Alcune parti meccaniche, supporti, distanziali, elementi elettrici protezioni.

**Materiale plastico:** Guarnizioni, nastro, elementi elettrici, ecc.

**Oli:** Residui relativi all’utilizzo. Gli eventuali oli esausti, sono riferibili alle macchine utensili asservite, devono essere conferiti al Consorzio oli esausti tramite enti.

**Parti elettriche ed elettroniche:** I rifiuti di parti elettriche ed elettroniche (RAEE) devono essere trattati e smaltiti nel rispetto della legislazione vigente.

## 8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

IT



### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**A + B Industrial Tools Company S.r.l.**

Sede Legale: Via Corsica, 143 - 25125 Brescia - Italy - C.F. e P. IVA 02709500983

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la quasi - macchina costituita da un dispositivo meccanico atto alla separazione degli oli lubrificanti esausti dalle emulsioni:

DISEOLETORE RASEN	
QUASI - MACCHINA	
MODELLO:	
MATRICOLA/SERIE N°:	
ANNO DI COSTRUZIONE	

è predisposta esclusivamente per essere posizionata in una vasca di raccolta della macchina utensile per effettuare la separazione e il recupero dell'olio esausto dal liquido lubrorefrigerante automaticamente, senza la presenza dell'operatore.

Sono stati rispettati i seguenti **Requisiti Essenziali di Sicurezza** pertinenti, compresi nell'allegato I della direttiva 2006/42/CE: 1.1, 2, 1.1.3, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.8, 1.6.5, 1.7.1, 1.7.1.1

All'incorporazione devono essere ottemperati i seguenti Requisiti Essenziali Di Sicurezza pertinenti, compresi nell'allegato I della direttiva 2006/42/CE: in funzione dell'applicazione ottenuta.

La documentazione tecnica è stata compilata in conformità all'allegato VII, parte B della Direttiva 2006/42/CE. La documentazione tecnica pertinente la quasi - macchina è custodita presso la sede operativa dell'azienda EFFE CI SRL. L'azienda si impegna a custodire tale documentazione tecnica per dieci anni e a metterla a disposizione delle autorità competenti del territorio comunitario, sulla base di richieste opportunamente motivate.

La persona autorizzata dall'azienda EFFE CI SRL a costituire il fascicolo tecnico è il sig. Ermens Ferrari. Si dichiara inoltre che: la quasi - macchina è conforme alle seguenti direttive:

- 2006/42/CE (Direttiva Macchine);
- 2014/30/UE e successive modifiche; "direttiva compatibilità elettromagnetica";
- 2014/35/UE e successive modifiche; "direttiva bassa tensione".

sono state utilizzate le principali norme tecniche:

- UNI EN ISO 12100:2010 Sicurezza del macchinario
- Principi generali di progettazione
- Valutazione del rischio e riduzione del rischio.

Si vieta la messa in servizio della quasi - macchina oggetto della presente dichiarazione finché la macchina finale, nella quale verrà incorporata, non sarà dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della presente direttiva 2006/42/CE oltre che alle altre direttive eventualmente applicabili.

Mozzanica (BG)

data: \_\_\_\_\_

Il legale rappresentante:  
Riccardo Ballo



Il documento originale viene consegnato con la macchina e si trova nella confezione di vendita.

## 9. CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

- La garanzia è valida per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto.
- Sono completamente gratuite le riparazioni che verranno effettuate presso la ns. sede che rientrino nei parametri delle condizioni qui di seguito illustrate.
- La GARANZIA copre i vizi e i difetti di costruzione e dei materiali. La cinghia in poliuretano, il disco in metacrilato, il tubo in gomma, il motore e l'alimentatore sono ritenuti materiale di consumo soggetto a possibile uso improprio. Pertanto l'applicabilità della garanzia è subordinata al parere della casa costruttrice dei suddetti particolari.
- La garanzia decade nei seguenti casi:
  1. Rotture accidentali e danneggiamenti dovuti a trasporto o cadute.
  2. Manomissioni e/o modifiche del prodotto.
  3. Uso improprio e non conforme a quello per cui il dispositivo DISOLEATORE è stato concepito o destinato, usura, abuso, negligenza.
  4. Mancato rispetto delle istruzioni d'uso e manutenzione del prodotto.

